

– stórt og gott úrval av brúktum bílum frá

REYNI SERVICE P/F

TOYOTA CAMRY 2.2 GL Sedan	TOYOTA AVENSIS 2.0 T-DIESEL
Skrás.: okt 99	Skrás.: jul 98
Km.: 77.000	Km.: 105.000
Sýnaður: jun 03	Sýnaður: -
Prísur: 149.000	Prísur: 132.000

TOYOTA AVENSIS 2.0 D4-DIESEL SEDAN	TOYOTA AVENSIS 1.8 TERRA SEDAN
Skrás.: okt 01	Skrás.: mar 00
Km.: 106.000	Km.: 32.000
Sýnaður: -	Sýnaður: -
Prísur: 169.000	Prísur: 136.000

TOYOTA CARINA E 1.6 CDX SEDAN	TOYOTA COROLLA 1.3 TERRA H/B
Skrás.: okt 96	Skrás.: juli 99
Km.: -	Km.: 74.000
Sýnaður: -	Sýnaður: jun 03
Prísur: 69.000	Prísur: 89.000

TOYOTA COROLLA 1.6 TERRA LIFT BACK	TOYOTA COROLLA 1.4 LINEA TERRA STW
Skrás.: apr 00	Skrás.: nov 00
Km.: 85.000	Km.: -
Sýnaður: -	Sýnaður: -
Prísur: 98.000	Prísur: 123.000

TOYOTA COROLLA 1.3 TERRA SEDAN	TOYOTA HI-ACE 2.4 D LANGUR
Skrás.: okt 97	Skrás.: mai 99
Km.: 90.000	Km.: 75.000
Sýnaður: okt 02	Sýnaður: feb 03
Prísur: 74.000	Prísur: 136.000

TOYOTA AVENSIS 1.8 LINIA TERRA STW	TOYOTA HI-ACE 2.4 D LANGUR
Skrás.: des 01	Skrás.: aug 90
Km.: 38.000	Km.: -
Sýnaður: -	Sýnaður: -
Prísur: 178.000	Prísur: 28.000

TOYOTA AVENSIS 2.0 SOL PLUS	FORD ESCORT 1.8 TURBO DIESEL
Skrás.: mai 98	Skrás.: jun 97
Km.: 98.000	Km.: 111.000
Sýnaður: -	Sýnaður: sep 03
Prísur: 142.000	Prísur: 68.000

TOYOTA AVENSIS 2.0 D TERRA SEDAN	OPEL VECTRA 2.0 S/D
Skrás.: feb 01	Skrás.: jul 92
Km.: 95.000	Km.: 215.000
Sýnaður: -	Sýnaður: aug 02
Prísur: 158.000	Prísur: 35.000

TOYOTA AVENSIS 2.0 SOL AUT SEDAN	MAZDA 323 1.8
Skrás.: okt 02	Skrás.: aug 96
Km.: 52.000	Km.: 32.000
Sýnaður: -	Sýnaður: -
Prísur: 221.000	Prísur: 77.000

TOYOTA CAMRY 2.2 I	FORD ESCORT 1.8 TURBO DIESEL
Skrás.: okt 92	Skrás.: nov 97
Km.: 239.000	Km.: 104.000
Sýnaður: sep 02	Sýnaður: aug 03
Prísur: 69.000	Prísur: 62.000

TOYOTA COROLLA 2.0 D TERRA S/D	HONDA CIVIC 1.4 IS
Skrás.: jul 99	Skrás.: apr 97
Km.: 96.000	Km.: 120.000
Sýnaður: nov 02	Sýnaður: feb 02
Prísur: 109.000	Prísur: 63.000

TOYOTA COROLLA 2.0 D TERRA	KIA PRIDE 1.3
Skrás.: nov 98	Skrás.: feb 00
Km.: 70.000	Km.: 48.000
Sýnaður: -	Sýnaður: -
Prísur: 96.000	Prísur: 49.000

G.g. bílarnir á listanum kunnu vera seldir Toyota bílar hava trí ára garanti frá fyrsta registrerings dato
Bílar yvir kr. 75.000,- hava 3 mdr. brúktbilaváttan

REYNI SERVICE P/F

Vegurin Langi -188 Hoyvík - Tel. 313040

Hví ikki royna demokrati?

Zakarias Wang

Nú verður løgtingsval, og tann 20. januar 2004 víta vit hvørji tey 32 verða, sum vit hava givið heimild til at avgera okkara framtíð.

Tungar eru tær avgerðir, sum komandi løgting fer at taka okkara vegna.

Danmark, sum vit eru saman við, hevur í 1000 ár verið eitt sjálvstøðugt ríki. Innan fyri eitt ella tvey ár skulu danir taka støðu til, um ríki teirra skal leggjast niður. Lítil ívi er um, at teir fara at taka undir við hesum uppskoti, so Danmark fer at gerast eitt deilríki í Evropeisku uniiónini.

So kemur upp spurningurin: hvat við okkum?

Tá er avgerandi, hvør okkara støða er til Danmark.

Tibetur eru øll tey, sum skil hava fyri hesum víður-skiftum, greið yvir, at Føroyar saman við Grønlandi er er eitt deilríki í eini uniión, har bert eitt annað deilríki er, og tað er Danmark.

Vanliga hugsa vit ikki so nógv um at so er, tí síðan 1661 hava vit lagt alt lóg-gávuvald, gerðarvald og dómsvald til kong okkara, sum hevur latið onnur tikið sær av hesum málum. Frá 1849 hava tað verið ráð-harrar hansara og teir hava so latið heimastýrini í Føroyum og Grønlandi eins og kommunur fingið nakað av tí valdi, vit hava latið kong hava.

Men tað vald sum eftir er hjá kongsins ráðharrum er stórt. Teir hava hervaldið,



lögregluna, og so hava teir eisini myndugleikan til at gera sáttmálar við onnur lond, soleiðis at hesir sáttmálar eru galdandi fyri okkum.

Hetta er eitt vald sum teir nýta. Tá teir í 1949 undirritaðu norðuratlandshavs-sáttmálan, kom tað ikki upp á tal at vit skuldu spyrjast, sjálvt um sáttmálin var galdandi fyri bæði Grønland og Føroyar. Tá sambandsmaðurin Poul Niclasen spurdi á danatingi, um vit ikki skuldu sleppa at siga hvat ið vit hildu, var svarið eitt háðandi nei.

Nú er Danmark farið upp í kriggi í Irak. Í samveldis-sáttmála okkara við Danmark verður sagt, at annað ríkið kann ikki fara í kriggi uttan at hitt gevur sítt samtykki. Hví kann Danmark so fara í kriggi uttan okkara samtykki? Svarið er, at vit hava givið okkara samtykki upp á forhend við framvegis at góðkenna at liva undir 1661-konstitutiiónini og ikki siggja til fáa eina aðra í staðin fyri.

Tá Danmark fer upp í Europasamveldið, samtykkja teir harvið at fara í kriggi við tey lond, sum tað

hóvar hesum samveldi at senda sína hermegi ímóti. Limaskapurin í samveldinum fevnir tí eisini um okkum eins og danski NATO-limaskapurin ger tað, og eins og danska kriggið móti Irak eisini er okkara kriggi. Hvat kunnu vit gera við hetta?

Higartil hava vit tikið undir við tí ódemokratisku 1661-konstitutiiónini við einki stig at taka til at taka hana av.

Men kunnu vit tað?

Ja, tað kunnu vit!

Tað sum ger tað so ringt hjá politikarum okkara at foreina seg við, at nakað kann gerast við hetta mál, er at vit sum føroyingar ikki kunnu gera nakað við hetta mál einsamallir, tí deilríki okkara fevnir eisini um Grønland. Grønlingar hava heldur ikki einsamallir rætt til at taka av ta konstitutiión sum vit hava saman við teimum. Fyri at koma nakra leið og fáa demokrati í lag í ríki okkara, er neyðugt at okkara landsstýri vendir sær til grønlandska landsstýrið og at vit gera eina felags stjórn, sum kann umboða okkum móttegis okkara uniiónsfelaga.

Tað natúrliga er, at ein slík felags stjórn hevur ábyrgd móttegis einum tingi, sum er valt av øllum íbúgvum í deilríki okkara.

Men kunnu danir ikki bara siga nei til at vit velja eitt slíkt felags ting?

Nei, tað kunnu teir ikki.

Orsøkin til hetta er, at samveldissáttmálin sigur at borgararnir í deilríkjunum

sjálvir stýra teimum, og konstitutiión okkara frá 1661 sigur, at kongur ikki kann broyta hana, men bert tey innbornu.

Hvussu langa tíð hevði tað tikið at fingið demokrati í lag í ríki okkara og harvið givið okkum sama rætt sum Danmark til at stýra ta uniión, sum vit hava við Danmark?

Siga vit, at nývalda landsstýrið sum sína fyrstu gerð vendir sær til grønlandska landstýrið og landsstýrini semjast um at velja eitt felags ting, so skal vallóg gerast og finnast skal fram til, hvar umboðini skulu mótast. Hetta kann helst ikki klárast upp á minni enn tveir mánaðir.

Tá hetta tingið er sett, hevur tað alt lóggávuvald, gerðarvald og dómsvald í ríki okkara.

Hevur danski forsætisráðharrin hug til at fara í nýggj kriggi, so sleppur hann ikki uttan so at stjórn okkara góðkennir hetta. Um so er at danskir politikarar halda at Danmark skal fara upp í tann nýggja europeiska statin, so kemur hetta ikki upp á tal uttan at vit siga ja til at vera við.

Tað sum føroysku veljararnir til hetta løgtingsvalið hava í at velja er tí annaðhvørt at halda fram við at liva undir tí núverandi ódemokratisku skipanini, ella fáa í lag demokrati í ríki okkara.

NØVN Í VIKUNI

Telefon 341800 - Fax 341801 - Fartelefon 216135
e-mail: maggi@sosialurin.fo

Jógvan Rasmussen 75 ár



Seinasta fríggjadag, 5. desember, fylti Jógvan Rasmussen í Havn 75 ár. Jógvan er ein av kendu hýrúvognsfórarunum í Havn. Hann er ættaður av Sandi og flutti til Havnar í 1944, har hann m.a. arbeiddi á bilverkstaðnum

hjá Vilhelm Nielsen.

Jógvan hevur koyrt á bilstöðini Auto síðan 1958. Hann koyrði ein hýrúvogn hjá Johannes Berg eina tíð, til hann fekk sín egna hýrúvogn. Hann hevur verið partaiegari í stöðini síðan 1964.

Hann hevur arbeitt sum hýrúvognsførari í 45 ár, ið má sigast at vera ein langur arbeiðsdagur, og hann koyrir framvegis hvønn dag.

Jógvan er giftur við Brynhild, f. Johannessen, úr Havn. Børnini børnini

hjá teimum eru: Olfert, Eiríkkur og Myrna, sum búgva í Havn, Aðalgunn og Tanja, sum búgva í Danmark, og Gvøbjørg, sum býr á Argjum.

Óli Hammer heiðursborgari í Hantsholm



Hósdagin 11. desember bleiv stjórin á Smyril Line, Óli Hammer, kosin »Årets Akvamanile-borger 2003« í býráðssalinum á ráðhúsinum í Hanstholm

Hesin heiðurin verður latin til borgarar, sum á ein ella annan hátt hava givið Hantsholm Kommune positiva umtalu, bæði í kommununi og uttanfyri.

Stýrið fyri Hanstholm Turistforening hevur í ár tikið avgerð um at heiðurs-

lønin í ár skal fara til stjóran í Smyril Line, Óla Hammer, og til fyrrverandi leiðaran í »Rutelaget Askø - Bergen A/S, Torvald Lahn - Johannessen.

Almennu móttøkan varð hósdagin 11. desember kl. 16.00 í býráðssalinum á Ráðhúsinum í Hantsholm, har formaðurin fyri Hanstholm Turistforening, Gunda Odgaard, handaði teimum akvamanile-medaljuna og heiðursbrævið. Eisini heldur Ejner Frøkjær, borgarstjóri í Hanstholm, røðu, har hann grundgevvur fyri, hví teir fáa hesa heiðurslønina.

Olivur við Neyst 50 ár



Í dag, fríggjadagin 12. desember, fyllir Olivur við Neyst, listamaður, í Havn 50 ár.

Olivur er klaksvíkingur, sonur Sybbilu, f. Thomsen, úr Klaksvík og Hans við

Neyst, ættaður úr Hvalba.

Umframt at Olivur lærði til radiomekanikara hjá Marstein í Klaksvík, er hann eisini útbúgvin á mál-araskúlanum á lista-akademini í Keypmanna-

havn hjá Richard Winther og Vilhelm Freddie 1975-79, síðan á listánámsligari linju hjá Helge Bertram 1979-1981.

Olivur hevur eisini teknað til fleiri tíðarrit og bók-

ur, og gjørt veggjaprýði á ymiskum stovnum. Hann hevur fingið námsstyrk t.d. frá Statens Kunstfonds ar-bejdslegat 1981.

Hann ger nógv av at mála býarumhvørvir, har hús og

tún og gøtur ganga inn í ein kubistiskan, stundum kaleidoskopiskan bygnað. Hann malar eisini umhvørvir úr havnini við bátum, skipum og fólki, og umhvørvir frá arbeiðslivinum. Í eini røð av bókamyndum, serliga vatnlitamyndum, lýsir hann fólk, fugl og dýr, skip og bátar í føroyskum umhvørvum og landsløgum.

Í eini grein í Politiken, nov. 1996, skrivaði Peter M. Hornung um Olivur: »En færøsk maler glemmer ikke nemt naturen for de påvirkninger han møder under fremmede himmelstrøg. Og Olivur við Neyst forener evnen til at skabe koloristisk liv med sansen for at fastholde essensen af miljøet, lys og bevægelse. Hvis man forbinder den færøske naturskildring med beg-sorte klipper under truende

himle, vil Olivur við Neysts farvelyriske besyngelser af landskabet og bostederne komme som en åbenbaring. Og som eksklusiv akvarelmaler alene møder man ham gerne på hans næste udstilling«.

Olivur hevur eisini havt framsýningar í Svøríki, Danmark og í Íslandi.

Dagurin

12. desember. Epimachus, deyður umleið ár 250. Kristin maður í Aleksandriu, sum varð tikin av døgum, tá ið Decius keisari ráddi.



Sel húsinu í Sosialinum og á www.portal.fo

SETHÚSAMARKNAÐURIN

